

# ABOVSKÝ hlásnik

10. ročník, číslo 1, marec 2015  
www.regionhornad.sk



Štvrťročník pre obyvateľov, priaznivcov a návštevníkov mikroregiónu Hornád  
Vydáva Regionálne združenie obcí Hornád: Belža, Čaňa, Geča, Gyňov, Haniska, Kokšov-Bakša, Košická Polianka, Nižná Hutka, Nižná Myšľa, Skároš, Sokolany, Trstené pri Hornáde, Valaliky, Vyšná Hutka, Vyšná Myšľa, Ždaňa.

- Štadión opäť bezpečný
- Čanianski prváci po 50 rokoch
- Unikátne rodinné múzeum
- Predstavujeme Družstvo „Hrabov“



## Urobme si viac mesiacov knihy



Čitateľský maratón (na obrázkoch) či Andersenova noc lákajú ku knihám malých aj veľkých. Foto: Dušan Kmec.

Knižnice v našom regióne stoja pred novou výzvou. Ako obstať v konkurencii televízie a internetu? Prinášame vám aktuálne informácie o nich práve teraz v marci, ktorý zvestuje príchod jari a zároveň je mesiacom knihy.

Prvé civilizácie zachytávali dejiny na papyrusových zvitkoch. Pred 560 rokmi uzrela svetlo sveta kníhtlač. Knihy prešli revolúciami, stali sa nástrojom zrovnoprávnenia žien a zvýšenia gramotnosti pospolitého ľudu. Papierové stránky dnes ukrývajú takmer všetko - príbehy o láske, vojnách, trápeniach i radoostiach svojich hrdinov, recepty a rady, rozprávky, obrazy diel, atď.

viac na strane 3

### Čo možno neviete

Marec za mesiac knihy vyhlásili v roku 1955 v bývalom Československu na počesť **Martina Hrebendu Hačavského**. Napriek tomu, že bol slepý, bol vášnivým zberateľom a širiteľom českej a slovenskej literatúry medzi pospolitým ľuďom. Prispel k tomu, že aj chudobní a nevzdelaní ľudia spoznávali knižnú kultúru.

Najznámejší rozprávkar **Pavol Emanuel Dobšínsky** zozbieral 90 slovenských rozprávok (Prostónárodné slovenské povesti). Od roku 2008, kedy sa pripomenulo 180. výročie jeho narodenia, je 16. marec slávený na Slovensku ako Deň ľudovej rozprávky. K týmto oslavám sa každoročne pripája aj Obecná knižnica Valaliky.

## „Odsúdení“ na spoluprácu



Stojíme na prahu nového štvorročného volebného obdobia a všetci si želáme, aby bolo úspešnejšie ako to minulé. Ak majú mať občania úžitok zo samosprávy, musia byť vzťahy orgánov obce založené na vzájomnej spolupráci a nie na „boji“ o moc a získanie prevahy pri správe obecných záležitostí. V samospráve majú zastupiteľstvo a starosta kompetencie definované zákonom, nemôžu si vzájomne „ukladať“ povinnosti.

Preto si želáme, aby volení zástupcovia trpezlivo, racionálne a zodpovedne pristupovali k problémom a nemrhali sily vzájomným osočovaním. Aby svoju pozornosť zamerali na nové projekty, ktoré skvalitnia život, prinesú prácu. Aby rozvíjali spoluprácu s každým, kto je ochotný prispieť k rozvoju obcí a regiónu. Nech sa náš mikroregión rozvíja do krásy po stránke materiálnej i kultúrnej, k čomu výrazne už desiaty rok napomáha aj Abovský hlásnik.

Štyri roky totiž uplynú a voliči opäť nekompromisne nastavia zrkadlo všetkým voleným funkcionárom.

**JUDr. Ľubomír Vranka,**  
starosta obce Skároš



Havárie by sa nemali opakovať

## Štadión opäť v plnej prevádzke

**Celé Slovensko spozornelo, keď sa 18. januára ako blesk rozšíri-  
la z Čane správa, že na tamojšom zimnom štadióne unikol jedo-  
vatý oxid uhoľnatý a priotrávilo sa ním 32 ľudí. Dnes je vyhl'a-  
dávany športový stánok po dôkladnej revízii opäť v prevádzke.**

Starosta **Michal Rečka** nechcel veriť vlastným ušiam, keď po nedeli vyplnenej hokejovým turnajom prišiel domov. V tej chvíli mu totiž zazvonil telefón a veliteľ zásahu oznamoval, že na štadióne unikal plyn a sanitky práve odvádzajú priotrávených, najmä deti. Spolu s nájomcom haly **Petrom Buchlom** sledovali pokračovanie zásahu na vlastné oči. Aj po niekoľkých týždňoch na vec nespomínajú radi. „Veľmi nás to mrzí, čo sa stalo. Ospravedľňujeme sa.“ Najhoršie obavy sa našťastie nepotvrdili a všetci hospitalizovaní mohli byť do štyroch dní prepustení z košických nemocníc domov.

Samozrejme, hneď sa vynorili otázky, kde bol problém. Oficiálne sa vyšetrowanie ešte stále neskončilo, no príčiny otravy ľudí na štadióne boli objasnené v priebehu niekoľkých dní.

### ► Vetranie nestačilo

„Išlo aj o zhodu nešťastných náhod. Do veľkej miery boli neprijemnú udalosť spôsobil nahromadený plyn z plynovej rolby, zariadenia upravujúceho ľad. Okrem toho sme mali január teplý, hmlistý, viac dní trvajúce zamračené počasie s nízkym tlakom vzduchu spôsobilo, že rozptylové podmienky boli nepriaznivé. Práve v tú nedeľu večer dosiahol plyn v hale také hodnoty, že začali bezprostredne ohrozovať ľudí,“ komentuje starosta Rečka. Za pravdepodobnú príčinu priotrávania bolo teda označené nedostatočné odvetrávanie nahromadených plynov.

Po rozhovoroch s odborníkmi sa ukázalo, že projekt haly nepočítal s doplnkovým vetraním, ktoré sa po neprijemných udalostiach ukázalo ako potrebné. Či sa naozaj nájde vinník, ktorý bude niesť za to, čo sa stalo, zodpovednosť, sa ukáže v priebehu najbližších týždňov.

Zostáva však otázka, či hala za 1,3 milióna eur nemala byť naprojektovaná tak, aby sa riziko podobných udalostí minimalizovalo už vopred. Isté je, že na štadióne medzitým pribudlo päť ventilátorov a tri prieduchy na vstup čerstvého vzduchu. Namontované boli tiež detektory a čidlá, ktoré upozornia na prípadnú zvýšenú koncentráciu plynu. Aktuálne už hala, dokončená v decembri 2012, funguje v plnej prevádzke a pokračuje v nej Amatérska hokejová liga i tréningy mladých hráčov z akadémie Igora Libu.

Anton Oberhauser, foto Ocu Čaňa



Pod strechou čanianskeho zimáku môžu opäť bezpečne trénovať aj nádejní hokejisti z ľahne Igora Libu.

## Kaštieľ v Skároši nutne potrebuje opravu Schátra úplne?

Každého návštevníka obce Skároš upúta stavba klasicistického kaštieľa postaveného koncom 19. storočia, pôvodne pre rodinu Feketeovcov. Stavbu naprojektoval vychýrený architekt **Arpád Jakab**, ktorý o tri roky neskôr postavil v Košiciach krásny neogotický Jakabov palác. V roku 1936 kaštieľ nadobudol do vlastníctva štátny notár Petrikovič.

Po II. svetovej bola v priestoroch kúrie zriadená škola, následne materská škola a škola pre deti s telesným postihnutím. Od roku 1991 je národná kultúrna pamiatka nevyužívaná a chátra. Vlastníkom je Slovenská republika, ktorá si svoje povinnosti pri údržbe a záchrane tejto pamiatky, žiaľ, neplní. Ak sa vo veľmi krátkom čase neprištúpi k zabezpečovacím prácam, hrozí jej úplný zánik.

Prípadný odpredaj a rekonštrukciu kaštieľa komplikuje aj nevyriešený súdny spor, ktorý sa vlečie od roku 2001. Žalobkyňa Katarína Soldošová, ktorá sa na súde domáhala určenia vlastníckeho práva, vlastní zomrela. Pojednávanie tak bolo odročené na neurčito a v predmet-

nej veci je nutné počkať na výsledky dedičského konania.

Napriek uvedeným skutočnostiam pevne verím, že súdny spor sa tento rok skončí a ministerstvo vnútra, ako orgán poverený správou pamiatky, zrealizuje kroky, ktoré zachránia jedinečnú stavbu pred úplným zničením. Bolo by tragické, ak by sa dominantu Skároša nepodarilo zachrániť pre ďalšie generácie.

Lubomír Vranka,  
starosta obce Skároš



Cenná architektonická pamiatka, kaštieľ v Skároši, je v dezolátnom stave.

## Zásah požiarnikov

Nadránom z 1. na 2. marca sa rozozvučali sirény hasičského a zá-

chranného zboru, keď v rómskej osade na ulici Svornosti v Čani pohltili plamene tri obytné priestory. Nikto nebol zranený. Obec zabezpečila pre poškodené rodiny dočasné bývanie v bunkách a uvoľnila financie na základné potraviny a hygienické potreby. Komunitné centrum poskytlo šatstvo a prikrývky.



rij, red

## Po stopách knižníc mikroregiónu Hornád

# Skromné, vzácné popolušky

Znakom toho, že knihy ešte nezapadli úplne do prachu zabudnutia, sú knižnice, ktoré sa tešia z čitateľov. Tie malé obecné síce neoplývajú veľkým knižným fondom a ten je často starý už vyše štvrt storočia, ale ponúkajú návštevníkom domáce prostredie a organizujú zaujímavé akcie pre deti a mládež - Noc s Andersenom, Deň ľudovej rozprávky, čitateľský maratón, výtvarné súťaže či besedy. Pripomeňme si tie naše „od Hornádu“.

Vo Vyšnej Hutke nemajú školu, preto sa rozhodli vytvoriť mládežníkom priestor a od februára na obecnom úrade znovu otvorili knižnicu. Knižničky **Jana** a **Iveta Stoľarové** pripravujú deťom aj tvorivé dielne. „Teraz máme niekoľko sto kníh, ale plánujem zakúpiť novšie. Chcem tu umiestniť aj počítač, využijú ho určite tí, čo ho doma nemajú,“ približuje starostka **Agáta Nosáľová**, „pozývam k nám aj ďalších čitateľov.“  
(otvorené: Po - Pia 8.00 - 12.00  
St 14.00 - 18.00 hod)

## ► Naberie druhý dych?

Obecnej knižnici v Košickej Polianke uplynulé roky veľmi nepriali. V jej priestoroch bola pred tromi rokmi síce obnovená elektroinštalácia a osvetlenie, ostala však mimo prevádzky. Až minulej jesene sa jej dvere pootvorili čitateľom. „V knižnici je potrebné

vykonať inventarizáciu knižného fondu, usporiadať knihy do štandardných oddelení podľa druhu literatúry a prijať kvalifikovanú knižničku,“ informuje **Karol Dzugas**.  
(otvorené: Po, Štv 11.00 - 15.00 hod)

## ► Zábava medzi policami

Najaktívnejšia a najväčšia je valalická knižnica, navštevujú ju čitatelia aj z Geče a Kokšova-Bakše. Knižnička **Martina Matiová** s pomocníkmi úspešne zapájajú čitateľov do Noci s Andersenom či Dňa ľudovej rozprávky. „V júni sme sa piatykrát zúčastnili celoslovenského čitateľského maratónu - Čítajme si. V priebehu dňa čítalo v našej knižnici 340 detí, čím sme prispeli k vytvoreniu celoslovenského rekordu v účasti 37 064 detí. Prekonávanie rekordu je spôsob, ako podporiť čítanie

u detí a zároveň poukázať na význam literatúry pre detského čitateľa,“ píše pani Martina. Priestory knižnice už navštívili aj škriatkovia a víly maliarky.

Ako jediná ponúka medzi knižničnú výpožičnú službu. Ide o sprostredkovanie požičania dokumentu knižnicou čitateľa z inej knižnice, ktorá ho vlastní. V súčasnosti majú veľké knižnice svoje online katalógy prístupné verejnosti, kde je možné overiť, či hľadaný dokument vo svojom fonde má.

(otvorené: Po 12.30-15.30,  
St 7.30 - 18.00, Štv 7.30 - 15.30 hod)

## ► Nové priestory

Aktívna je i päťdesiatročná knižnica v Čani. „S miestnymi školami zapájame deti do Andersenovej noci. Minulý marec okolo sto žiakov prežilo noc čítaním, súťaže-

nim a hľadaním pokladu, videli aj bábkové divadlo z Košíc. Veľmi sa im páčilo,“ rozpráva knižnička **Mária Džundová**, ktorá v knižnici organizuje aj výtvarnú súťaž. Kresby Sofie, Dominiky či Samka boli uverejnené v publikácii Verejnej knižnice J. Bocatia v Košiciach - Jubilejný knihovník.

V apríli čaká knižnicu sťahovanie do nových priestorov v zrekonštruovanej starej uhoľni. Dovtedy ostáva v priestoroch kina Mier. Obec investuje do interiérového vybavenia 11 000 eur. Popri regáloch s piatimi tisícami kníh plánujú vytvoriť aj detský kútik. „Veríme, že nové priestory pritiahnú a privitajú nových čitateľov,“ dodáva **Róbert Janotka**.

(otvorené: Po-Pia 8.00 - 12.00  
a 13.00 - 16.00, St do 18.00 hod)

Monika Floriánová, ao, foto: mf

## Navštíviť a vypožičať si zaujímavé tituly môžete aj v knižniciach:

v Skároši - Po 13.00 - 17.00 a St 13.00 - 18.00

v Kokšove-Bakši - Ne 13.00 - 15.00

v Sokoľanoch - So 17.00 - 18.00

v Trstenom pri Hornáde - Po, Štv 13.00 - 16.00 a St 13.00 - 18.00

a v Ždani Po 16.00 - 19.00 a St 15.30 - 17.30.

## Je čítanie dôležité?

V dnešnom uponáhľanom svete nemáme na vysedávanie nad knihou čas. Je to škoda, zvlášť pre deti a mladých. Čítanie totiž obohacuje slovnú zásobu, dieťa spoznáva pravopis, učí sa bez námahy gramatiku. Čitatelia si výrazne zlepšujú vyjadrovacie schopnosti, čo je dnes veľmi potrebné.

Mnohí považujú čítanie kníh aj za zastaraný spôsob pozerania filmov. Pohyblivé obrázky majú svoje čaro, ale nedokážu plne obsiahnuť knižnú predlohu. Práve pri čítaní rozvíjame vlastnú predstavivosť, fantáziu a navyše posilňujeme pamäť. V knihách tínedžeri nájdu odpovede na otázky, ktoré sa neodvážia položiť nahlas. Stránky ukrývajú životné skúsenosti a múdrosť overenú vekmi.

## S knihou odmalička

Rodičia, ktorí chcú svojim ratolestiam vštepiť lásku k čítaniu, s tým môžu začať ešte pred narodením dieťatka. Ideálne je to i v dojčenskom veku. U našich severných susedov má úspech kampaň „Celé Poľsko číta deťom.“ Jej usporiadatelia radia: „Ak chcete, aby vaše dieťa bolo múdre a úspešné v škole i v živote, aspoň 20 minút denne mu nahlas čítajte.“ Okrem vytvárania vzťahu ku knižkám sa rodičia s deťmi zblížujú a pomáhajú im lepšie porozumieť okolitému svetu. Čítanie by pre deti malo byť príjemným zážitkom a rodičia by mali byť pri výbere kníh „prieberčiví.“

## Pre čitateľov 21. storočia

Milovníci kníh stále nedajú dopustiť na klasické knihy so šuštiacimi stránkami. Dnes je však možné vďaka technickým výtvarným čítaním aj „moderne“ pomocou čítačiek či tabletov. Vmestí sa do nich niekoľko desiatok kníh, čo je praktické hlavne pri cestovaní. Samostatnú kapitolu tvoria audioknihy - čo sú CD-čka alebo digitálne súbory MP3, ktoré sú načítané dabingovými hercami či recitátormi. Obľubujú ich zrakovo postihnutí aj ľudia, čo sa učia cudzí jazyk.



„Máme okolo 200 čitateľov, ale chodia skôr dôchodcovia. Mladí viac využívajú internet ako výpožičku,“ pripomína realitu číňan- ska knižnička **Mária Džundová**.



## Výnimočné stretnutie prvákov po polstoročí

# Tak plyní čas...

Po maturite či promócií sa ľudia stretávajú často. No „streťávka“ po 50 rokoch od začiatku školskej dochádzky - to sa hneď tak nevidí. V Čani tak jednu zažili. Pripravila ju bývalými spolužiakmi Stanislava Faltinová. Sama veľmi rada číta Abovský hlásnik a robí mu dobrú reklamu aj v okrese Stará Ľubovňa, kde dnes žije. Ako pre náš časopis opísala školské časy pred polstoročím - v úplne inej dobe, akú žijeme dnes?

„Vyrastali sme bez počítačov a internetu, no naše detstvo a roky mladosti boli i tak bohaté na rôzne zážitky a dobrodružstvá. Väčšinou



Prvá A v školskom roku 1964/65 s učiteľkou Máriou Podsedlovou.

sme nemali možnosti zachytiť ich okamihy fotoaparátmi. Sme vo veku, ktorý nám už umožňuje zastaviť sa a zaspomínať.

Dozrela v nás túžba vrátiť sa na chvíľu do obdobia, kedy sme žili bezstarostný detský život. Ten, v ktorom sme sa cez letné prázdni-

ny túlili po celej dedine, objavovali jej zákutia. Denne sme sa chodili kúpať na niektoré z jazier okolo Čane a Gyňova, lebo leto bolo letom, horúcim a stabilným. Dážď z oblohy bol teplý, nevadilo, že sme na chvíľu zmokli - hoci aj pri skrývaní pokladov z rôznych sklenených korálikov a iných „vzácností“. Šantili sme na lúkach a ihriskách, chlapci hrali futbal, my dievčatá vybijanu, pigy alebo spolu „Kráľu, kráľu, daj vojačka!“. Na školskom dvore v Gyňove sme celé prázdniny mali bedmintonové turnaje. Alebo sme sa len tak bicyklovali.

Zima bola skutočnou bielou zimou. Užili sme si saní a korčuľu. Vystačili sme si hoci len s malými plochami ľadu medzi školou a ob-

chodom alebo na Murovej dolíne, či na Bulgarňi. Chalani hrali hokej a my dievčatá sme pomedzi nich predvádzali svoje piruety. A po zotmení sme uzímení, mokrí, ale otužení a šťastní prichádzali domov s rumencom v tvári. Deti v Čani mali tých miest ešte viac. Chodili na zamrznuté Čanianske jazerá alebo mali svoje miesta za Mlynom, za Kačkárnou na Gečanskom jazere alebo v Malej Čani.

A škola? Učitelia boli prísni, ale láskaví. A my sme mali voči nim veľký rešpekt. Ale nestažujeme sa. Naopak. Prežili sme pekný, i keď chvíľami náročný život. Pootlkali sme si lakte i kolená, ale vždy sme vstali a pokračovali ďalej...

O tom všetkom sme sa vyrozprávali v sobotu 14. marca. Pozvanie na spomienkové posedenie prijali a nad zažltnutými fotkami a klasifikačnými hárkami s nami spomínali štyria učitelia: **Brigita Brodová, Eva Kaňuchová, Eugen Pahulyi a Ondrej Varga**. Po skvele vybavenej ZŠ v Čani nás sprevádzala súčasná riaditeľka **Zuzana Bruncoová**. Stretlo sa nás 36 spolužiakov, 15 rovesníci a mnohí učitelia už nie sú medzi nami.

Rozchádzali sme sa vďační, že sa môžeme tešiť zo všetkého, čo sme dosiahli a akými ľuďmi sme sa stali.“

(Príspevok v úplnom znení a fotodokumentácia je na: [www.regionhornad.sk](http://www.regionhornad.sk))

**Prváci zo školského roku 1964/65 po 50 rokoch. Pribudli vrásky a rôčky, no krásne spomienky zostávajú. Foto: Róbert Janotka.**



## Súťaž pre bystré uši

## Náš najbližší svet na 100,3 MHz

Informuje nás, zabáva, vzdeláva a spríjemňuje pracovné i voľné chvíle. Dvadsaťštyri hodín denne, sedem dní v týždni. Raz v roku nás pozýva do svojich priestorov na stretnutie so svojimi ľuďmi a technikou. Je to v deň jeho menín. Jeho ľudia poznáme skôr podľa ich hlasov, ako z videnia. Svoje meniny slávi koncom leta, v septembri. Ide o jedno z regionálnych rádii používajúce slogan: „Váš najbližší svet“. Viete už, o kom, o čom je reč? Akiste áno. Na potvrdenie vašej domnienky doplním názvy niekoľkých relácií a ich rubrik: Rádiobu-

dík, Mozaika regiónu, Zahrajte mi túto, Po dzedzinoch, po valaloch, Čo práve robíte? V jednej z rubrik môžeme pravidelne každú stredu po 16. hodine počúvať rozhovory

s naším rodákom, dialektológom docentom Ladislavom Bartkom z „Nadoždža“. Z nich sa dozvedáme o podobách života na našom vidieku pred mnohými desiatkami

rokov a o pôvodných nárečových slovách abovského nárečia.

**Vážení čitatelia, ak nám do 1. júna na adresu redakcie pošlete názov rádia, o ktorom je reč, zaradíme vás do zlosovania o vecné a knižné ceny. Môžete dopísať meno aspoň jednej redaktorky, redaktora. Postačí však len názov tohto rádia. Adresa redakcie: Communication House, s.r.o., Štefánikova 6, 040 01 Košice, mail: [office@communicationhouse.sk](mailto:office@communicationhouse.sk).**

Karol Dzugas, foto: OcÚ Čaňa



**Spevacka skupina Klubovčanka z Čane chodí pravidelne spievať do košického štúdia na narodeniny regionálneho rádia. Častými hosťami sú v rádiu aj zástupcovia našich obecných samospráv. Redaktori zasa pravidelne navštevujú Mikroregión Hornád a pýtajú sa na názory našich starostov.**



## V Gyňove sú si blízki

## Dedina = rodina

„Dedina = rodina. Táto rovnica je v našej malej obci veľmi známa. Rodina má byť pre každého z nás najdôležitejším spoločenstvom. Aj obec je jednou veľkou rodinou,” vníma starostka Gyňova **Denisa Vargová**. Počas piateho ročníka Národného týždňa manželstva s mottom „On a ona - jednota v rozdielnosti”, pripravili v kultúrnom dome karneval, aby si partneri a rodiny našli viac času pre seba. Na filmovom večere premietli príbeh dievčat „October baby“ na aktuálnu tému interrupcie a adopcie.

Karneval rozveselil deti aj ich rodičov, ktorí sa nenechali zahabiť a prišli tiež v maskách. Čarodějnice, pirátka či Pipi dlhá pančucha súťažili medzi sebou, pavúček a lekár dozerali na poriadok v kultúrnom dome. V kvíze „Čo vieme o sebe?“ sa určite zapotili obaja partneri, keď si museli spomenúť na čas a meno sobášiaceho.

Do celosvetovej kampane na podporu manželstva sa zapojili aj Ždaňa a Čaňa. Pre rodiny pripravili športový program, turistický vý-

let do prírody a tiež filmový večer. Národný týždeň manželstva zavŕšila ekumenická modlitba za manželstvá sprevádzaná spevom zboru mladých v ždanianskom rímskokatolíckom kostole.

Monika Floriánová,  
foto: OcÚ Gyňov



Mamy, otcovia a deti vytvorili rozprávkovú krajinu.

## Komentujeme

## Prebudenie do reality

Rozbúrená hladina diskusií sa upokojila. Môžeme sa zamyslieť, čo referendum o ochrane rodiny odhalilo: že v štáte vládnu rôznorodé postoje, že máme viac vnímať dôležitosť prirodzených vzťahov, že sa málo ako občania podieľame na tvorbe zákonov a že potrebujeme viac rozumieť zákonodarnému prepojeniu Európskej únie a Slovenska.

V sobotu 7. februára sa ôsmeho referenda v histórii samostatného Slovenska zúčastnilo 21,41 % voličov. Tí, čo nevyužili svoje občianske právo vyjadriť sa k veciam verejným, za ktoré bojovali naši predkovia, rozhodli o jeho neplatnosti. V regióne Hornád prišlo svoj názor vyjadriť o niečo viac občanov, a to 29,8 %. Najvyššiu účasť mali v Gyňove (43,82 %) a Belži (40,97 %), najnižšiu v Čani (15,99 %). Zaujímavý je výrazný rozdiel v účasti týchto susediacich obcí. Z celého nášho okresu Košice-okolie najviac voličov, t.j. 60,7 %, prišlo k urnám v Novom Salaši. Na všetky tri otázky odpovedlo ÁNO 90 % zúčastnených voličov. Áno manželstvu ako zväzku muža a ženy, áno adopciám len heterosexuálnym párom, áno právu rodičov rozhodovať o školskom vzdelávaní svojich detí v oblasti sexualit.

Posilňujeme hodnoty blízke nášmu naturelu a kultúre zakorenené v nás. Aj keď referendum nebolo platné, téma zachovania klasickej rodiny sa dostala vysoko do povedomia a nepochybne pozitívne ovplyvní ďalšie dianie v krajine.

Monika Floriánová



## Z regiónu vyše 8 tisíc eur

## Dobré správy pre Afriku

Projekty jubilejného 20. ročníka koledníckej akcie Dobrá novina, na ktoré sa na Slovensku vyzbieralo rekordných 948 044,89 eur, sa realizujú práve teraz. Príspevky idú na rekonštrukciu nemocnice v Južnom Sudáne, na vodný projekt v keňskej Turkane aj na sociálne programy pre siroty, deti s postihnutím, chlapcov z ulice v afrických krajinách. Pričinili sa o to aj naši 220 koledníci z farností Čaňa, Haniska, Nižná Myšľa, Trstené pri Hornáde a Valalíky, ktorí spolu vykoledovali 8 563,24 eur.

Skupinky detí v našom regióne priniesli vinše poďakovania do 1 039 domácností. „Návšteva detí v rodinách potešuje srdce domácností. Neveriaci či inak veriaci sú radi, keď ich dom neobídeme. Deti chodia koledovať s nadšením, ani zlé počasie ich nijako neodradí. Pán Boh zaplať ľuďom, ktorí pomáhajú iným nezištne!”

vyznáva sa účastníčka Dobrej Noviny **Janka Ružičková** zo Ždane.

Radosť z celého projektu vyjadril aj prezident SR **Andrej Kiska**, pretože „myšlienkou je pomoc zameraná tam, kde ju najviac treba. Som rád, že myslíte na

tých, ktorí žijú v krajinách, kde je obrovská bieda, že im pomáhate pri vzdelávaní a uľahčení ich života.”

Monika Floriánová,  
foto: Radka Bajusová



Svetlo do rodín prinášajú každý rok aj mladí z Vyšnej Myšle.



## NA NÁVŠTEVE V PRVOM RODINNOM MÚZEU

# Z pôjda na výslnie

Videli ste na jednom mieste 400 obrazov alebo prírodu utkanú z kameňa a drôtu? Poznáte slovo „poňva“? Nie? Nuž, pozývam vás na návštevu nevšedného rodinného múzea pani Paulíny Kocelkovej v Geči, ktorá ho v júli sprístupnila verejnosti.

Ako som ho objavila? V knihe o Geči ma upútali staré fotografie žien v krojoch. To by boli pekné fotky na webovú stránku nášho regiónu, pomyslela som si. A stretla som sa s pani Kocelkovou, autorkou knihy. To som netušila, aké prekvapenie na mňa u nich čaká.

### ► Objavná cesta

Vstupujem do iného sveta. Moja objaviteľská duša prechádza miestnosťami zdobenými gobelínmi. Víta ma rozprávková izba s veselými pletenými postavičkami. „Veľmi rada sa venujem ručným prácam, vymýšľam a skúšam rôzne techniky. Háčkovanie, drôtikovanie, makramé, skúsila som aj vyrezávanie z dreva. Keď mi niečo na-

padne, hneď to musím urobiť,“ začne rozprávanie pani Paulína. Som zvedavá, kde sa to všetko naučila. „Tento dar som zdedila po mame. Bola zručná. Tkala na krosnách, maľovala, vyšivala... Pozerala som sa, ako to robí a skúšala.“ S manželom Ladislavom sú zohratý tandem, jeden vymýšľa a druhý pomáha realizovať. Cesta pokračuje do krajiny medeneho drôtu a kameňa. Tu sa naplno ukázala jej fantázia: „Keď zbadám zaujímavý kameň, hneď si predstavím, čo z neho urobím.“

### ► Spomienky

Zrazu sa ocitám v izbe starej matere. Hneď som si ju predstavila, ako tká na krosnách, perie na rajbačke, či sa umýva ráno v lavóriu. Na posteli ma upúta krásna kvetinová prikrývka. „Je to jeden z najvzácnejších exponátov. Plachta je ručne ma-



Obraz vyšivný 98 368 stehmi vyvoláva obdiv.

ľovaná z obdobia okolo roku 1916,“ vysvetľuje moja sprievodkyňa, „a tamto je ručne utkaný ručník pre družičku, ktorý sa nosil krížom cez plec.“ Pani Paulína od malička fascinovali staré veci. Chcela vedieť, na čo sa v minulosti používali, často počúvala rozprávanie príbehov zo života starého otca. „Pre mňa majú veci veľkú hodnotu, pretože sú previazané so spomienkami.“ A tak ich začala zbierať, odkladať

alebo - ako so smiechom spomína - tajne schovávať.

Keď škatule plné vecí a vlastných diel už nemala kam dávať, padlo rozhodnutie vytvoriť v susednom dome rodinnú galériu. Viac vám však neprezradím. Príďte sa pozrieť sami, čo sa tam ešte ukrýva. Návštevu si dohodnite vopred u pani Kocelkovej, najlepšie cez obecný úrad.

Monika Floriánová,  
foto: autorka



Poznáte babkinu kuchyňu?

Príroda sa hrá spolu s nami.



Pani Paulína odкрýva deťom nepoznaný svet predošlých generácií.



## DRUŽSTVO „HRABOV“ DRŽÍ TRADÍCIU

# Catering po abovský

Malá hŕstka priateľov prírody a poľovníkov netušila, že na Troch kráľov vytvorí regionálne podujatie s tradíciou, ktorú podporuje už neuveriteľných päť stoviek ľudí zo širokého okolia. Výlet „Po srnčej stope“ ožil 6. januára 1993. Každý rok si chlapi z Družstva „Hrabov“ vyhrnú rukávy a dajú sa do práce.

S takmer 80 pomocníkmi pár dní vopred stavajú stany chrániace pred vetrom, nanosia drevo na vatru, aby ohrievala skrehnuté údy. Starajú sa aj o žalúdok, navaria teplý čaj a chutný poľovnícky guláš. Tento rok 300 litrov! A vymýšľajú pestrý program. „Je v našom záujme urobiť každý ročník výnimočným, aby všetci odchádzali s peknými zážitkami a dobrým pocitom, že urobili niečo pre svoje zdravie a spoznali kus peknej prírody,“ píše za všetkých **Miška Jesenská** alias **Srnka**.

## ► Myšlienka žije

Prečo práve „Po srnčej stope“? Názov sa odvíja od toho, že v katastri Skároša patria srny a srnce medzi najrozšírenejšiu raticovú zver. Pred dvadsiatimi dvoma rokmi „rodičia“ tejto akcie, súrodenci poľovníci **Dušan** a **Eva Fedorovci** chceli ukázať deťom, že sa starajú nielen o odstrel zve-

ri, ale aj o jej prikrmovanie, hlavne v chladnej zime.

Verní tejto myšlienke sa „Hrabovčania“ venujú hlavne deťom a mládeži. Do batôžka im na cestu pribalia kukuricu na zakrímenie. Decká vytrvalo kráčajú po stopách lesnej zveri a vyzerajú krmelce, aby ich naplnili. Krmelce a solníky udržiavajú poľovníci a ochotní dobrovoľníci. Starajú sa aj o to, aby sa deti niečo dozvedeli o prírode a zvieratkách.

## ► Nie sme poľovnícke združenie

Skárošské družstvo „Hrabov“ má dnes trinásť riadnych členov. Veľa ľudí si ich mylí s poľovníkmi. „Sú to naši priatelia. Prevzali sme od nich organizáciu prechodu Po srnčej stope a stále nám pomáhajú. My sa však venujeme aj iným aktivitám,“ rozpráva **Martin Molnár**, jeden z členov. „Pripravujeme Deň detí pre spoločnosť Tajba v Čani,



Stále nás sprevádza iné počasie, sneh či blato. Tohtoročné mrazíky neodradili viac ako 500 ľudí.

Cestou deti hľadajú odpovede na otázky vedomostných testov, ktoré pripravila veterinárka **Miška Jesenská**. A tie veru nie sú jednoduché.

v lete sme usporiadali rodinnosúťažný deň na lúke pre našu farnosť. S obcou Skároš chystáme augustový Prechod slanským pohorím,“ vymenúva. Pripravujú občerstvenie a stánky, ich guláš sme mohli ochutnať aj na oslavách regiónu. Svoje miesto pod slnkom si našli a ľudí, ktorí im za to ďakujú, je už dnes dosť.



Monika Floriánová, foto: archív CH

## Bežecká lastovička

Nižnomyšľania položili základ novej tradície - Behu slanským pohorím. Prvého ročníka sa v polovici januára zúčastnila skupinka 17 bežcov z Košíc.



Do Slanských vrchov zavítali prví bežci, po svojich i na rukách.



S nápadom prišiel voľnočasový triatlonista **Radoslav Bujdoš**, ktorý sa chopil aj organizácie. Bežci absolvovali 26-kilometrovú trať po asfaltke, lesných chodníkoch i poliach z Nižnej Myšle k Skárošskej vyhládke a späť. Snehová prikrývka a slnečné počasie spríjemňovalo cestu, ani blato nevzalo úsmev z tváre. Skupinka sa navzájom „ťahala“, takže za necelé štyri hodiny každý dorazil do cieľa



šťastný a zdravý. Pamätné medaily odovzdal bežcom starosta Nižnej Myšle **Miroslav Sisák**. Za návštevu ich odmenili aj vrchy peknými výhľadmi. Na cestu domov doplnili energiu chutným gulášom spolu s účastníkmi 46. ročníka Prechodu slanským pohorím.

Monika Floriánová, foto: OcÚ Nižná Myšľa



Píše jazykovedec Ladislav Bartko

# O našej dakedajšej Velkej noci

V nadväznosti na poznámky o našich dakedajších Vianociach (AH 4/2014) podávam čriepky spomienok na rovnako dakedajšiu Veľkú noc (zhruba pred 70 rokmi), keď sme na našom vidieku (v mojom prípade v juhoabovskom rodisku Trstené pri Hornáde a z pohľadu spoluobčanov výrazne prevažujúceho rímskokatolíckeho vierovyznania) ešte mohli zažiť niektoré z foriem tradičného, no už aj vtedy rýchlo zanikajúceho zvykoslovia.

## ► Od „popelnej“ stredy

Podobne ako všade inde na Slovensku sa prichádzajúca **Veľká noc** ľuďom ohlasovala dňom, ktorým sa začínalo obdobie veľkonočného **postu**. Bola to **Popelna streda**. Účastníci bohoslužby v tento deň dostali na čelo **popeliec**. V nasledujúcich piatich týždňoch až do samotných sviatkov **Veľkej noci** sa nesmelo **špivac** ani **tancovac**, nemohla byť **svadba** ani **bal**, každý piatok **še dotrimoval post** (na jedálnom lístku nesmelo byť mäsité jedlo).

Z ďalších predveľkonočných týždňov na sviatočné úkony a zvyky bohatý bol ten ostatný - **Veľkí tidaeň**. Začínala ho **Kvetná nedeľa**. Do kostola sa niesli **birki**

(bahniatka, vetvičky vŕby s pukmi), kde ich **pan pľeban pošvecel'i**. Pripisovala sa im určitá ochranná magická sila, preto sa doma odkladali na chránené miesto a opatrovali sa do nasledujúcich sviatkov. V rámci bohoslužieb sa prvý raz (druhý raz to bolo potom na **Veľkí pjatek**) spievali **pašije** (text evanjelia o Kristovom umučení spievaný skupinou spevákov na **korušu**, chóre). Na **Žeľení štvartek** sa uväzovali zvony. Do **Belej soboti** sa namiesto nich používali **rapkače**.

## ► Po pôste radostná nálada

Vyložene sviatočný deň bol **Veľkí pjatek**. Dodržiaval sa **prísní post**, nesmelo sa pracovať na poli. Na večernej bohoslužbe sa opäť spievali **pašije**. **Bela sobota** slúžila najmä na prípravu veľkonočných jedál - uvarila sa **šunka**, **kolbasa**, **sirek** (veľká uvarená hruda z vajčiek, iný druh sa piekol v **broderňi** - rúre, v **tepši** - plechu), **vajca** (zvyčajne varené vo vode s cibulovými šupkami, čo ich zafarbilo na hnedo), piekol sa biely **kolač** z kysnutého cesta a rôzne **pečiva** - zákusky, k tomu všetkému sa **pririhovala červená cvikla**, **hren**... Večer sa šlo do

kostola na **Skriseňe**. Rozozvučal sa organ a do ostatného miestčka zaplnený kostol sa priam otriasal od mohutného spevu prítomných veriacich. Na (veľkonočnú) **nedeľu**, hneď ráno, ženy alebo dievky šli do kostola **švecic pasku** (v **košariku** uložené jedlá, prikryté obrúskom).

(Veľkonočný) **pondzelek** bol dňom, keď sa chodilo **po oľevaňu**. Avšak už nie tak ako kedysi predtým. Len z rozprávania starších sa vedelo, že **dakedi** hneď ráno sa **parobci** dali **dovjedna** a chodili **oľevac** dievky **zašorom**, a to **poradne** - studenou vodou a vedrami. Vedrá ustúpili **harčičkom** (hrnčekom) a onedlho aj tie uvoľnili miesto fľaštičkám kolínskej. Časy sa menia.

Foto: Monika Floriánová

Ilustrácie na tejto strane sú z akcie „Veľkonočné čarovanie“, ktorá sa konala v Ždani 12. marca 2015 pod patronátom miestnej Základnej organizácie Slovenského zväzu záhradkárov.



Aj toto je podoba maľovanej kraslice zo Zdane.

K Veľkej noci aj v našom regióne neodmysliteľne patria symboly jari.



Odovzdávanie fortieľa pri maľovaní kraslíc mladším generáciám.





## Za nami pestrá sezóna

# Zima plná horúcich srdc

Príležitosti na zábavu i pomoc druhým bolo za posledné mesiace viac než dosť. Sezóna fašiangov, plesov či karnevalov patrí aj v našom mikroregióne medzi veľmi obľúbené. Plesy ako tie v Haniske a Kokšove-Bakši, karnevaly, ako v Ždani, Vyšnej Hutke či Gyňove, sú už osvedčenou klasikou. Niektoré obce sa vydali hľadať špeciality - príkladom je Valentínska krojovaná paráda v Skároši či Fašiangové posedenie dôchodcov, ako ho poznajú v Nižnej Myšli. Všade tam sú ľudia, ktorí sa chcú zabávať a čo je ešte dôležitejšie - tráviť čas so svojimi priateľmi, susedmi, známymi. Obzrime sa teda späť a pripomeňme si tohto ročné plesy a fašiangy.

## Bakšianske maškrtky

V Kokšove-Bakši sa začiatkom roka „plesalo“ už po 21. raz, už pod záštitou nového starostu. Do tanca hrali Duo Song, umenie predviedli brušné tanečnice i miestni heligonkári. Dobrovoľní hasiči zaspievali. Po delikatesách pani Begányiovej sa len tak zaprášilo. Takmer stovka prítomných zotrvala až do tomboly.

## Sladké sviatky



V decembri 2014 členky klubu dôchodcov v Sokol'anoch napiekli vianočné perníčky a zákusky a už po druhý raz ich zanesli na Gréckokatolícku charitu do Košíc, najmä pre ľudí v hmotnej núdzi. Opäť raz dokázali, že majú srdcia nielen horúce, ale aj široké.

## Sila ôsmeho marca

Stále veľmi populárny je u nás Medzinárodný deň žien. Aj pre Čaňu je jeho neodmysliteľnou súčasťou snaha pripomenúť si a potešiť kvetkom naše mamky, babky, kolegyne na pracovisku či inde. Veď svojím úsmevom, obetavosťou a láskou prinášajú do našich dní toľko svetla a radosti... Na obecnom úrade sa tak stretli členovia Jednoty dôchodcov i dámy z Klubu dôchodcov, ktorých koláčiky sú známe a rozvonievajú na nejednej obecnej akcii. Starosta Michal Rečka si uctil každú jednu kvetinou.

Stranu pripravili obce a redakcia, foto: Ocl' Čaňa, Sokol'any, Nižná Myšľa

## Bohato v Čani

Na karnevale na korčuliach v najväčšej obci mikroregiónu nechýbala súťaž o najkrajšie masky. Decká ste mohli stretnúť prestrojené za kovbojov, princezné či batmanov. Medzi najkrajšími sa ocitli palma, dáždnik či vodník. Spetrením programu sa stali súťaže medzi maskami ocenené sladkými odmenami.

Jubilejný 10. reprezentačný ples Čane ozdobila kapela Family, nechýbalo vystúpenie operného speváka Pavla Oravca z Gyňova s bratom Tomášom, vychádzajúcej hviezdičky Saliky Bindovej z Čane, tanečnej skupiny UNO STAR z Košíc, folkloristov z myslavskej Vinice a profesionálnych tanečníkov Meteor klubu Košice. Svoju fašiangovú krojovanú parádu mal v Čani Klub dôchodcov, ples zorganizovali aj Základná organizácia Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov a rodičovské združenie pri základnej škole. Na valentínskom bále skupiny Traky spieval obľúbený „repeták“ Oto Weiter a bodku za sezónou dala LIBA ACADEMY.



Čo to len v Čani vymysleli? Žeby medúzu?



Aj nižnomyšľanský karneval upútal zaujímavými maskami.

## Sokol'any trendovo

Detský karneval v Sokol'anoch otvorila 15. februára Tonka Klemová sólovými latinsko-americkými tancami. Hlavnú cenu za najkrajšiu masku získala Evička Kmecová ako Máša z obľúbeného seriálu o dievčatku a medveďovi. Deti zabával šašo a aj na ich rodičov sa pamätalo s obcerstvením.

Víťazná „maska“ karnevalu v Sokol'anoch.





## Deti vo víre tanca



Sofia je očarená valčíkom, staršie dievčatá láka živá čača. Aj ďalšie deti vo Vyšnej Hutke sa tešia z novej aktivity - spoločenského tanca, ktorá začala vo februári. V stredu a piatky objavujú v „malej škole tanca“ pod vedením tanečnej inštruktorky **Eriky Tothovej** krokové variácie na klasicke i modernú hudbu. Záujem je veľký, na nácvikoch v obecnom úrade sa stretáva už 26 detí. Navyše pred tancovaním môžu navštíviť aj znova otvorenú knižnicu s občerstvením a tvorivými dielňami.

Monika Floriánová, foto: Anton Oberhauser

## Obrazy na Bankove



Až do 30. apríla si budete môcť v Hoteli Bankov nad Košicami pozrieť výstavu „Obrazy“ maliara, grafika a sochára **Vladimíra Šustera** (1955), ktorý v súčasnosti žije a tvorí vo Vyšnej Myšli. V tomto roku oslaví svoje jubileum, ktoré si pripomenie ďalšou samostatnou výstavou. Pre jeho dielo je typické, že prvotná inšpirácia v podmaľbe sa často stráca v spleti farebných škvrín, lazúr a ostro rezaných stúh.

red, foto: archív V. Š.

## Spomienka v kameni

Na pamätníku obetí prvej a druhej svetovej vojny a holokaustu v Nižnej Myšli pribudli v januári dve nové bronzové tabule. **Michal Lacko, Imre Eged, Andrej Genčúr** a ďalšie známe mená občanov obce padlých pri Done, mená odbojárov bojujúcich po boku generála Svobodu a mená židovských rodín odvedených do Osvienčimu do nich vytesal **Ján Šofranko**. Každý rok sa pri príležitosti oslobodenia obce Nižná Myšľa koná aj Prechod slanským pohorím a jeho účastníci si pri tomto pamätníku pripomínajú ich pamiatku slávnostným položením venca a minútou ticha.

mf, foto: OcÚ Nižná Myšľa



## Originálny koncert

## Páni bratia a ich návraty

Opať sme mohli zažiť niečo nové. Duo Páni bratia - vlastnými menami **Peter Niňaj** a **Róbert Puškár** - sa nám predstavilo 8. februára v multižánrovom koncerte okorenenom humorom a cestovateľskými zážitkami. Predviedli nám vystúpenie, ktoré určite potešilo aj náročného diváka. Harmonika, husle, klavír a fujara sa v podaní umelcov striedali v predvedení známych skladieb rôznych hudobných štýlov. Na záver si zaspievalo aj samotné publikum na ľudovú nôtu. Ďakujeme za pekný kultúrny zážitok a dúfame, že nás Páni bratia ešte poctia svojou návštevou.

Matúš Lukáč, foto: OcÚ Nižná Myšľa



Duo je známe aj zo spolupráce s humoristom Milanom Markovičom.



Starostka **Agáta Nosáľová** odovzdáva tortovú repliku vyšnohutičianskeho kostola **Martinovi Uháľovi**, dnes vysokoškolskému pedagógovi na Teologickej fakulte v Košiciach Katolíckej univerzity v Ružomberku.

## Kostol ako dar

Netradičným spôsobom obdarili veriaci Vyšnej Hutky svojho niekdajšieho duchovného, rímsko-katolíckeho kňaza **Martina Uháľa** pri príležitosti jeho životného a kňazského jubilea (50. narodeniny, 25. výročie vysviacky). Počas jeho pastoračného obdobia vo farnosti Košická Polianka bol vo filiálke Vyšná Hutka pred 20 rokmi najmä vďaka jeho enormnému úsiliu vybudovaný kostol. Do roku 1996 sa veriaci vo Vyšnej Hutke tlačili v neveľkej kaplnke, kde sa ich zmestili najviac dve-tri desiatky. Darčekom v podobe tortového kostola z dielne **Andrey Nosáľovej** za ten skutočný, murovaný, jubilanta neočakávané prekvapili folkloristky ženskej speváckej skupiny Hutčanka a ďalší najbližší z radov veriacich.

Karol Dzugas, foto autor



# Zapojte sa do KARIČKY!



Karička v kruhu víri nielen vzduch, ale aj emócie. A bude opäť tu **25. júna 2015** - hravá, dynamická, pravá abovská. Pozývame vás osláviť koniec školského roka netradične na Hlavnej ulici v Košiciach tradičným tancom východného Slovenska. Vytvorte kruhy študentov, učiteľov či priateľov a pokúste sa prekonať seba i slovenský rekord. Tešíme sa aj na kruhy našich folklórnych súborov.

Podujatie organizuje Communication House, ktorý redakčne pripravuje Abovský hlásnik. Viac informácií nájdete na [www.karickatanec.sk](http://www.karickatanec.sk), kde je umiestnené aj výukové video karičky pripravené folklórnym súborom Železiar v spolupráci so Syrářňou Bel Slovensko, výrobcom syra Karička naša slovenská.

Monika Floriánová, foto: Communication House



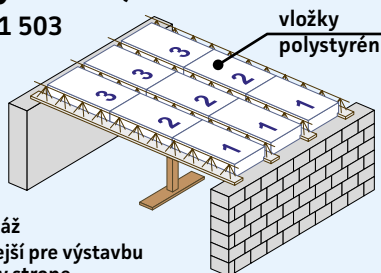
Na 1.ročníku sa zúčastnili aj starostovia regiónu Hornád.

**SATO - BET s.r.o. Mlynská 18, 044 14 Čaňa**

0905 217 361, 0910 901 503

**Stropný systém 3N**  
do rozpätia 8 m

- najlepšia cena na Slovensku
- najľahšia a najrýchlejšia montáž
- stropný systém je najvýhodnejší pre výstavbu BUNGALÓVU - ušetrí izoláciu v strepe
- stropný systém sa montuje bez pomoci mechanizmov
- systém sa skladá zo železobetónového stropného nosníka a polystyrénovej stropnej vložky hrúbky 150mm a viac
- osová vzdialenosť nosníkov 690mm, výška stropu 200mm a viac
- poradenstvo a kladací plán zdarma
- krátka dodacia lehota



## Na pomoc znevýhodneným

V konečnej fáze úprav je budova komunitného centra obce Čaňa, určená marginalizovanej skupine občanov. Bude slúžiť na krúžky, školenia a inú záujmovú činnosť pod vedením školených odborníkov, pre rodičov a deti určených skupín (napr. Rómov). Projekt má byť ukončený najneskôr do 30. júna s celkovými oprávnenými výdavkami 270 825 eur, z toho 95 % z nenávratných finančných prostriedkov EÚ a štátneho rozpočtu a 5 % z vlastných prostriedkov obce.

red, foto: OcÚ Čaňa

Učebňa v komunitnom centre Čaňa.



## Poľovníci oceňovali

Po šiesty raz sa stretli poľovníci z okresu Košice-okolie, aby ocenili tých zo svojich radov, ktorí sa za posledný rok najviac pričínili o rozvoj tejto činnosti. Najvyššie ocenenie, Zlatý kamzík, si odniesol **Gejza Papuga** z Poľovníckeho združenia Domaška v Trstenom pri Hornáde. Medzi odmenenými striebornou medailou bol i jeho kolega **Stanislav Sedlák**. Rovnaké ocenenie dostal i **Jozef Véber** z PZ Družba Nižná Myšľa, jeho kolega **Jozef Bodnár** má medailu bronzovú.

red

## Kalendár podujatí

**Pozývame vás do obcí mikroregiónu a blízkeho okolia**

- 12. apríl** - Festival chrámových piesní - Nižná Myšľa
- 12. apríl** - Celoslovenská súťaž plastikových modelárov - ZŠ Čaňa
- 19. apríl** - Zumba Maratón - Športová hala Čaňa
- 18. apríl** - Turnaj v stolnom tenise/5. ročník - Nižná Myšľa
- 18. apríl** - Pochod priateľstva na Veľký Milič/37. ročník
- 30. apríl** - Obecná brigáda, cyklotúra a opekačka - Haniska/7. ročník
- 2. máj** - Dargovská ruža/45. ročník - Svinica
- 3. máj** - Obecná grilovačka v novom altánku - Nižná Hutka
- 9. máj** - Prvá jarná opekačka - Ždaňa
- 9. máj** - Krajský stolnotenisový turnaj - ZŠ Čaňa
- 23. máj** - Čaňa CUP, regionálny turnaj mladších žiakov - areál FK Čaňa
- máj/jún** - Čitateľský maratón - Valalíky
- 6. jún** - Myšľanský fest - Nižná Myšľa
- 19. až 21. jún** - Deň obce Valalíky - Valalíky
- 20. jún** - Valalický jarmok - Valalíky
- 26. a 28. jún** - Dni RZOH/12. ročník regionálnych osláv

Viac informácií hľadajte na [www.regionhornad.sk](http://www.regionhornad.sk)

Obec Valalíky oznamuje v súlade s §9a ods. 2 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zámer na odpredaj nehnuteľného majetku obce, a to pozemok parcela KNC c. 1247/91 o výmere 446 m<sup>2</sup> zapísaná na LV c. 1273 k.ú. Valalíky formou obchodnej verejnej súťaže.

Podmienky súťaže sú uverejnené na webovej stránke [www.valaliky.sk](http://www.valaliky.sk) v sekcii Úradná tabuľa/nakladanie s majetkom obce.

Obec Valalíky oznamuje v súlade s §9a zákona c. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zamer na prenájom nehnuteľnosti - nebytový priestor so súpisným číslom 3063 na pozemku parcela č. KNC 6 o výmere 34,5 m<sup>2</sup> zapísaný na LV 1273 k.ú. Valalíky formou obchodnej verejnej súťaže. Kritériom pre vyhodnotenie cenových ponúk su účel nájmu - zriadenie predajne mäsa a mäso-vých výrobkov a cena nájmu za m<sup>2</sup>/rok.

Blížšie podmienky súťaže sú uverejnené na webovej stránke [www.valaliky.sk](http://www.valaliky.sk) v sekcii Úradná tabuľa/nakladanie s majetkom obce.



## Čaňa strediskom športu

## Aktívne prázdniny

Počas jarných prázdnin prebiehali v základnej škole v Čani futbalové turnaje oblastného futbalového zväzu o postup do finále pohára OFZ. V stredu 25. februára 2015 si zmerali sily dorastenci nášho okresu, víťazný pohár a postup do finále si odniesli chlapci z Čane, druhé miesto obsadilo družstvo z Trsteného a tretie mladí futbalisti z Malej Idy. Vo štvrtok prebiehal turnaj žiakov nášho okresu. Dominovali žiaci FK Galaktik Košice pred Čanou a Gečou. Z oboch turnajov postupujú do finále oblastného futbalového zväzu prví dvaja.

V piatok 27.2. sa stretli v starej športovej hale v zábavnom dopoludní aj futbalové nádeje ročníkov 2002 až 2005, ktorí si zmerali sily nielen medzi sebou, ale i s rodičmi. Konečný výsledok derby rodičov a detí - 3:3. Organizátori boli nadšení myšlienkou zapojenia dvoch generácií do týchto aktivít a tešia sa na podobné podujatia.

## ► Žili športom i kartami

V Čani sa športovalo celú zimu. Už v decembri prebehol 21. ročník halového futbalového turnaja starých pánov. Pohár starostu obce si prvýkrát odniesla „Jamajka“ z Čane. Hokejový pohár v januári vyhralo v januári ďalšie domáce družstvo, HC Hurikán. A do tretice si poctu od starostu - za výhru v januárovom mariášovom turnaji spojenom s abovskou ligou - odniesol Košičan **Stanislav Surgent**.



Prázdninujúci netrúfali vzácný čas za počítačmi, ale v telocvični.

Útočník Hurikánu v akcii.



Radosť najlepších futbalistov.

## Bowlingový turnaj

Vrcholom roka pre bowling v Čani je už štvrtým rokom februárový pohár starostu. Počas troch dní prebiehali vyraďovacie kolá, ktorých sa zúčastnilo neuveriteľných dvadsať štvorčlenných družstiev nášho regiónu a Košíc. Víťaznú trofej a putovný pohár si po prvý raz odniesol tím **Makači** z Čane. Druhé miesto obsadilo košické družstvo KMP, tretí skončil Richtars Team a najlepšiu štvorku uzatváralo zmiešané mužstvo Starých pánov z Čane a Trsteného. Medzi jednotlivcami triumfoval **Alojz Foriš** z KMP, stiebro si odniesol **Tomáš Suchý** z Richtars Teamu (bývalý starosta Sokolian) a bronz **Maroš Miškovič** z Makačov.

ry, tob, foto Čaňa



Kolkárom v Čani tradične ide.

## Medzi výkvetom okresu

Dvaja hráči aktuálne pôsobiaci v mužstvách z obcí nášho mikroregiónu sa dostali do najlepšej futbalovej Jedenástky roka, ktorú v polovici januára v Haniske vyhlásil Oblastný futbalový zväz Košice-okolie. Sú nimi **Imrich Pačinda** z FK FC Valaliky a **Zdenko Gyongyosi** z TJ Družstevník Trstené pri Hornáde.

Kvalita vybraných hráčov je obrazom úrovne našej 1. triedy, ktorá si už dlhodobo udržuje svoju stabilnú výkonnosť. Výber hráčov do Jedenástky roka vzišiel z ankety, v ktorej hlasovali všetci tréneri mužstiev 1. triedy.

red

## Pozvánka do dvoch Polianok



Príďte na 32. ročník Prechodu Slanskými vrchmi „Z Polianky do Polianky“ v **piatok 8. mája**, v deň **70. výročia skončenia 2. svetovej vojny**. Pešia trasa: Dargovský priesmyk - Lazy (859 m n.m.) - Mazolín (650 m n.m.) - Cabov (19 km). Prezentácia: do 8.00 hodiny v kultúrnom dome v Košickej Polianke, ukončenie v popoludňajších hodinách pri turistickom gulášu a tombole v Sečovskej Polianke. Doprava z Košickej Polianky na začiatok trasy a späť zo Sečovskej Polianky je zabezpečená objednaným autobusom.

Blížšie informácie v propozíciách na: [www.kosickapolianka.sk](http://www.kosickapolianka.sk).

KST Košická Polianka

**Vydáva:** Regionálne združenie obcí Hornád so sídlom Osloboditeľov 22, Čaňa, IČO: 319 65 041, **redakcia:** Communication House, s.r.o., **adresa:** Štefánikova 6, 040 01 Košice, **tel/fax:** 055/623 00 70, 0905 812 883, **e-mail:** office@communicationhouse.sk, **vedúca redaktorka:** PaedDr. Katarína Eva Čániová, **redaktor:** Anton Oberhauser 0911 291 255, **redakčná spolupráca:** Monika Floriánová, **redakčná rada:** predseda Mgr. Karol Dzugas, Ing. Miloš Barcal, Róbert Janotka, JUDr. Ľubomír Vranka, Ing. Štefan Petrik, Mgr. Denisa Vargová, **web:** [www.regionhornad.sk](http://www.regionhornad.sk), **e-mail:** [regionhornad@gmail.com](mailto:regionhornad@gmail.com), **tel:** 055/698 00 21. Vychádza ako štvrtročník pod registračným číslom EV 3592/09, ISSN 1339 - 2549, **sadzba:** Jozef Veselý - FOGRA studio Košice, **tlač:** ROTAPRINT, s.r.o. Redakcia nezodpovedá za obsah doručenej inzercie.